

Baja Motorsports™

Mini moto de 90cc – Baja « COMET »

Lisez ce manuel soigneusement. Il contient des renseignements importants concernant la sécurité. Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser ce véhicule.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Model numéro : BC90

Age minimum requise : 16 ans.



Révision B
031209

Portez toujours un casque ; cela pourrait sauver votre vie!

N'enlevez jamais ce manuel de l'utilisateur du véhicule.

Veillez à obtenir, examiner et suivre les lois et les règlements municipaux et provinciaux, ainsi que les actes gouvernementaux concernant la possession et l'utilisation des véhicules tout-terrain.



Félicitations pour l'achat de votre mini moto Baja, INC.

La période de garantie du véhicule est de 90 jours à partir de la date d'achat et la garantie couvre les défauts de fabrication et de matériel. Pendant la période de garantie, Baja, INC. s'engage, à son gré, à réparer, fournir des pièces de remplacement ou remplacer votre véhicule sans frais. Cette garantie ne couvre ni les pièces usées à la suite d'une utilisation normale du véhicule ni les dommages provoqués par négligence ou mauvais usage du véhicule.

Garantie du moteur - 90 jours

Garantie du cadre - 90 jours

La garantie est annulée si :

Le cadre est tordu ou brisé en raison d'abus. Les roues sont tordues ou cassées.

Les garde-boue sont tordus ou brisés en raison d'abus. Des signes d'accident, d'impact, de saut, de tonneau ou de renversement sont présents.

BAJA INC. ne peut pas être poursuivie en justice pour des dommages et intérêts, à quel titre que ce soit, notamment provenant de l'utilisation du véhicule de n'importe quelle façon.

Si vous rencontrez un problème avec votre véhicule, veuillez contacter le service à la clientèle de Baja, INC. au 1-866-250-7155 La LIGNE SANS FRAIS est ouverte du lundi au vendredi de 7 h 00 à 17 h 00 HNR (Heure Normale des Rocheuses / « MST : Mountain Standard Time / UTC/GMT - 7 h »). HAR (Heure Avancée des Rocheuses / « MDT : Mountain Daylight Time / UTC/GMT - 6 h ») pendant la période d'heure d'été. Notre service à la clientèle vous expliquera comment procéder.

UNE COPIE DU REÇU EST EXIGÉE.



AVERTISSEMENT

Ce manuel fait partie intégrante du véhicule et doit accompagner la moto quand celle-ci est revendue ou transférée à un nouveau propriétaire ou un nouvel utilisateur.

Le manuel contient des renseignements importants sur la sécurité et des instructions qui doivent être lues soigneusement avant l'utilisation du véhicule.



AVERTISSEMENT

L'État de Californie considère que les gaz d'échappement de ce véhicule contiennent des produits chimiques capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction.

PROJET DE LOI NUMERO 65 DE CALIFORNIE

Table des matières

AVIS AUX UTILISATEURS	2
CONDUITE EN SÉCURITÉ.....	3
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ.....	4
MODIFICATIONS APPORTÉES AU VÉHICULE.....	4
LISTE DE CONTRÔLE POUR L'INSPECTION DE PRÉ-UTILISATION	5
FICHE TECHNIQUE.....	6
PIECES ET SOUS-ENSEMBLES	7
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT	9
UTILISATION	10
REPLISSAGE DU RESERVOIR D'ESSENCE	10
DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR	11
COMMUTATEUR SUR LA PARTIE GAUCHE DU GUIDON	12
CHANGEMENT DE VITESSES	13
VÉRIFICATIONS, RÉGLAGES ET ENTRETIEN	14
VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR.....	14
VÉRIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE.....	15
INSPECTION DES SOUPAPES.....	16
VÉRIFICATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À AIR.....	17
AJUSTEMENT DU CÂBLE DE L'ACCÉLÉRATEUR	18
AJUSTEMENT DU CARBURATEUR	18
AJUSTEMENT DU FREIN ARRIÈRE ET AVANT	19
AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE	20
PROCÉDURES DE GRAISSAGE DE LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT	20
LAVAGE DU VÉHICULE.....	21
PROCÉDURE D'ENTREPOSAGE.....	22
REPRISE DU SERVICE APRÈS ENTREPOSAGE	23
TABLEAU DES DISPOSITIFS DE FIXATION ET DES COUPLES	23
PROGRAMME D'ENTRETIEN RÉGULIER.....	24
DÉPANNAGE	26
DIAGRAMME ELECTRIQUE.....	27
EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE	28
GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION	29

Veillez lire ce manuel attentivement et suivez toutes les instructions soigneusement. Pour insister sur les informations importantes, le symbole ▲ le symbole et les mots : AVERTISSEMENT et ATTENTION ont une signification toute particulière. Prêtez une attention particulière à ces messages.

▲ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel de mort ou de blessure.

▲ ATTENTION

Indique un danger potentiel qui pourrait entraîner l'endommagement du véhicule.

REMARQUE : Indique des informations spéciales qui facilitent l'entretien ou rendent certaines instructions plus claires.

AVERTISSEMENT et ATTENTION sont structurés comme ci-dessous :

▲ AVERTISSEMENT ou ATTENTION

La première partie identifie un **RISQUE POTENTIEL**.

La deuxième partie décrit **CE QUI POURRAIT SE PASSER** si vous ignorez l'**AVERTISSEMENT** ou l'**ATTENTION**.

La troisième partie décrit **COMMENT ÉVITER LE RISQUE**.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien. Lisez-le attentivement avant de conduire. La non observation des avertissements contenus dans ce manuel pourrait causer la **MORT** ou des **BLESSURES**.

Il est important que ce manuel reste avec le véhicule quand vous le transférez à un autre utilisateur ou à un autre propriétaire.

Tous les renseignements, illustrations, photos et spécifications contenues dans ce manuel sont fondés sur les dernières informations disponibles sur le véhicule au moment de la parution du manuel. En raison des améliorations ou d'autres changements, il y aura quelques contradictions dans ce manuel. Nous nous réservons le droit de faire des changements au produit à tout moment, sans préavis et sans encourir l'obligation de faire les mêmes changements ou des changements semblables aux véhicules fabriqués ou vendus auparavant.

CONDUITE EN SÉCURITÉ

Règles de sécurité

Avant de démarrer le moteur, pour s'assurer du bon fonctionnement du véhicule et pour éviter d'éventuels accidents et dommages aux composants, il est nécessaire de faire une inspection de pré-utilisation.

Il est fortement recommandé que tous les utilisateurs prennent un cours homologué de motocycliste avant de conduire le véhicule.

Une attention accrue est exigée pendant la conduite ; pour éviter d'être blessé par d'autres véhicules motorisés, prêtez une attention particulière aux points suivants:

- **Ne conduisez jamais trop près d'autres véhicules**
- **N'utilisez jamais la mini moto pendant la nuit. La nuit est définie comme la période qui commence 30 minutes avant le coucher du soleil et finit 30 minutes après le lever du soleil.**
- **La conduite à des vitesses élevées est la cause de beaucoup d'accidents ; ne conduisez pas à des vitesses excessives qui ne sont pas adaptées à la situation.**
- **Évitez toujours d'utiliser la moto sur des surfaces pavées, notamment : trottoirs, chemins, stationnements, allées, rues, routes ou autoroutes. Ne conduisez jamais un véhicule tout-terrain sur des voies publiques, des routes ou des autoroutes où circulent d'autres véhicules motorisés.**

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

1. N'utilisez jamais le véhicule sans porter un casque moto à mesure, approuvé par une agence gouvernementale comme le Département des Transport des États-Unis (le « DOT »). Les utilisateurs doivent aussi porter une protection des yeux (des lunettes de protection ou une visière), des gants, des bottes, une blouse ou une jaquette à manches longues et un pantalon.
2. N'utilisez jamais des vêtements amples pendant la conduite d'une moto car ceux-ci peuvent être attrapés dans le repose-pied ou dans les parties en mouvement du véhicule.

MODIFICATIONS APPORTÉES AU VÉHICULE

 ATTENTION
N'apportez jamais des modifications non approuvées au véhicule. Pour des réparations, utilisez seulement des pièces originales de remplacement obtenues en contactant le service à la clientèle de Baja, INC. au 866-250-7155

LISTE DE CONTRÔLE POUR L'INSPECTION DE PRÉ-UTILISATION

Avant de démarrer le moteur :

1. Niveau de l'huile à moteur

- a. Vérifiez s'il n'y a pas des fuites.
- b. Serrez bien le bouchon du trou de remplissage.
- c. Ajoutez de l'huile si nécessaire.

2. Niveau du carburant

- a. Ajoutez du carburant si nécessaire.
- b. Ne remplissez pas au maximum.
- c. Ne mélangez pas l'essence à l'huile.
- d. Serrez bien le bouchon.
- e. Ne faites pas le plein quand le moteur est chaud. Permettez au moteur de refroidir avant d'ajouter du carburant.

3. Étiquettes d'avertissement

- a. Assurez-vous que toutes les étiquettes d'avertissement sont lisibles et solidement fixées.
- b. Remplacez-les si nécessaire.

4. Pneus

- a. Assurez-vous que les pneus sont en bon état.
- b. Les deux pneus doivent être gonflés à la pression indiquée sur les parois latérales des pneus.

5. Chaîne d'entraînement.

- a. Vérifiez l'état et la tension.
- b. Lubrifiez et ajustez la tension si nécessaire.

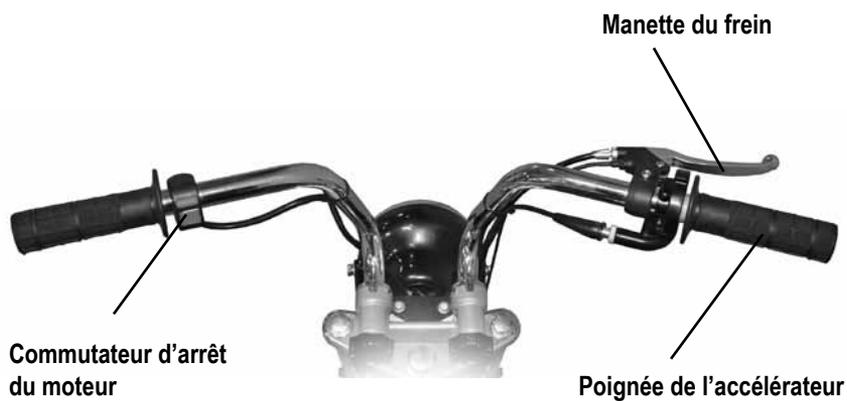
6. Accélérateur

- a. Vérifiez que le mouvement soit uniforme. Assurez-vous que l'accélérateur revienne facilement en position de ralenti.
- b. Vérifiez si le câble n'est pas usé et que la gaine du câble n'est pas endommagée. Remplacez un câble endommagé.
- c. Vérifiez s'il n'y a pas de la boue, des débris ou de la glace autour du câble ou dans le mécanisme de l'accélérateur. Nettoyez les saletés.

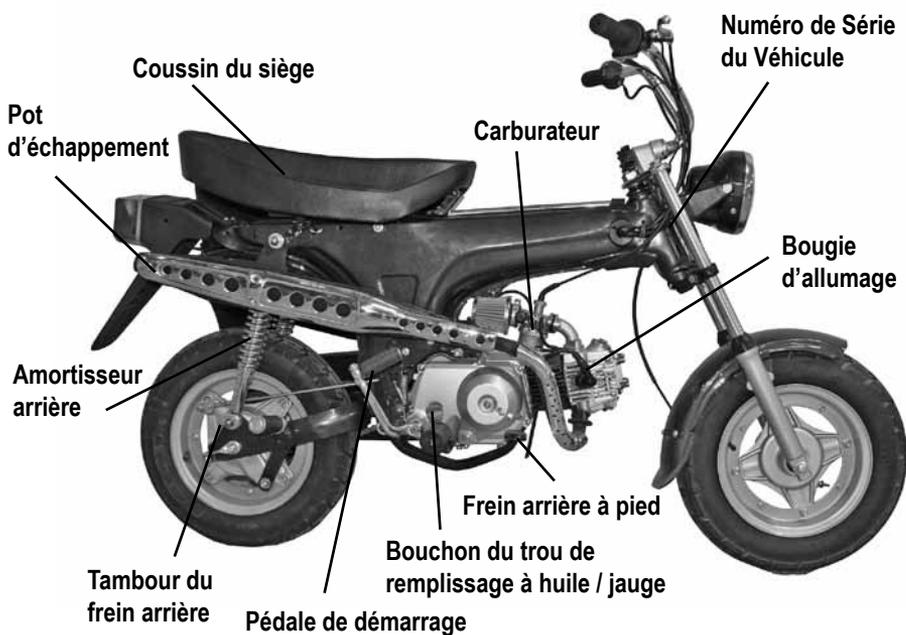
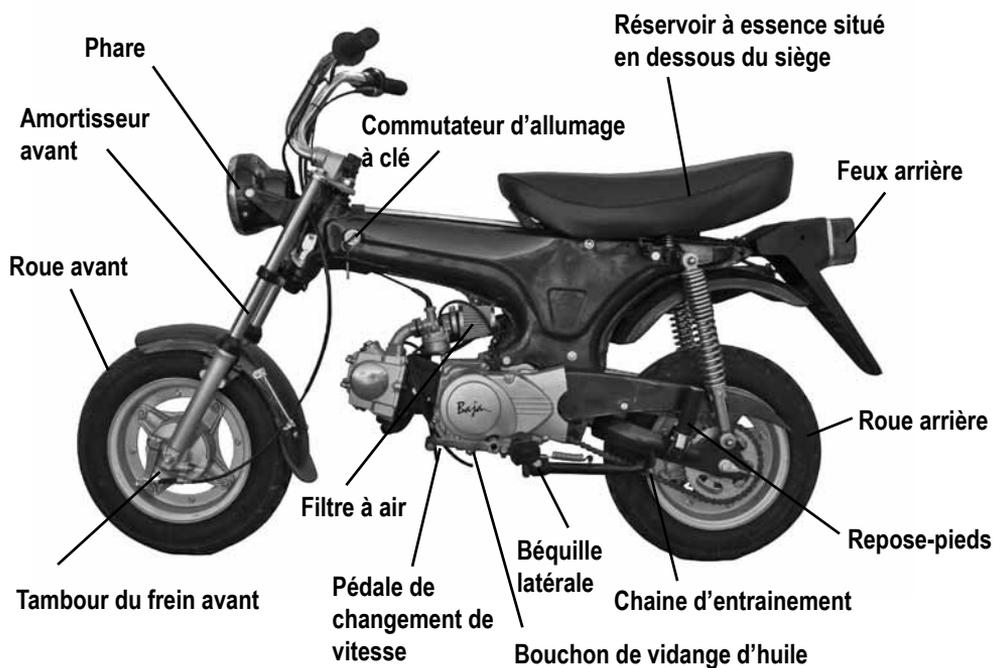
FICHE TECHNIQUE

Description	Données	Description	Données
<i>Longueur hors tout</i>	1539mm (60,61 pouces)	<i>Type de frein</i>	À tambour
<i>Largeur hors tout</i>	669,8mm (26,37 pouces)	<i>Capacité du réservoir d'essence</i>	3L (0,79 gallons)
<i>Hauteur hors tout</i>	959,6mm (37,78 pouces)	<i>Capacité du réservoir d'huile</i>	0,24L (0,25 « quarts »)
<i>Empattement</i>	1070mm (42,11pouces)	<i>Cylindrée</i>	86 cm ³
<i>Garde au sol</i>	189,7mm (7,47 pouces)	<i>Allumage</i>	Magnéto
<i>Poids à vide</i>	67,59kg (149 livres)	<i>Vitesse de ralenti</i>	1500 +/-100 tr/min
<i>Charge utile</i>	69,4kg (153 livres)	<i>Bougies</i>	A7TC
<i>Roue avant</i>	3,50-10 ; 36psi	<i>Écartement des électrodes de bougie</i>	0,6-0,7mm (0,024 à 0,028 pouces)
<i>Roue arrière</i>	3,50-10 ; 36psi	<i>Jeu aux soupapes recommandé</i>	Admission : 0,05mm (0,0002 pouces) Évacuation : 0,0762mm (0,0003 pouces)

PIECES ET SOUS-ENSEMBLES



PIECES ET SOUS-ENSEMBLES



EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Lisez et suivez les indications de toutes les étiquettes d'avertissement collées sur votre mini moto. Assurez-vous que vous comprenez bien toutes les étiquettes. Gardez les étiquettes sur la mini moto. Ne les enlevez pas pour aucune raison. Si une étiquette se détache ou devient difficile à lire, vous devez la remplacer en contactant Baja INC.

1

! WARNING/AVERTISSEMENT

THIS VEHICLE IS A RESTRICTED USE MOTORCYCLE AND IS NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC HIGHWAYS/ CE VÉHICULE EST UNE MOTOCYCLETT À USAGE RESTREINT ET IL N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ SUR LES CHEMINS PUBLICS.

2

! WARNING/AVERTISSEMENT

No one under the age of 16 should operate this RUM without adult supervision.
Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser ce RUM sans être supervisées par un adulte.

3

! WARNING/AVERTISSEMENT

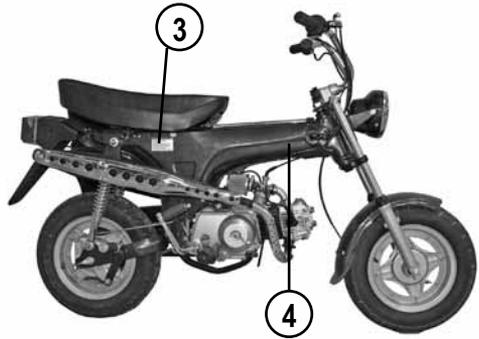
- Study the owners manual carefully.
- Always wear a helmet, eye protection and protective riding gear.
- Never operate this RUM while under the influence of alcohol, drugs or medication of any kind.
- Étudiez soigneusement le manuel de l'utilisateur.
- Portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements de protection.
- Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool, de la drogue ou après avoir consommé des médicaments.



4

! WARNING

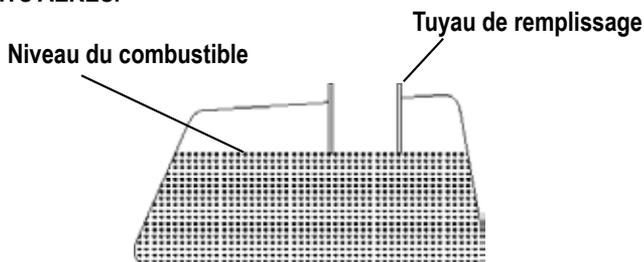
This Vehicle is designed for one operator and no passengers.
Never carry a passenger.
Ce véhicule est destiné à être utilisé par une seule personne.
Ne transportez jamais des passagers !



UTILISATION

REPLISSAGE DU RESERVOIR D'ESSENCE

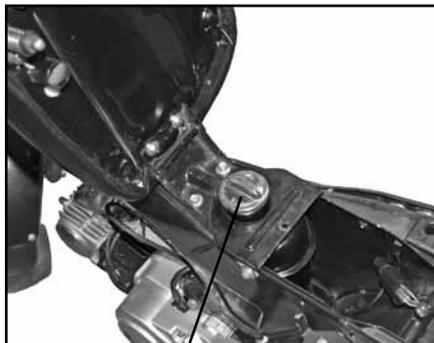
La capacité du réservoir d'essence est de 3 L (0,79 gallons). Utilisez seulement de l'essence à indice d'octane de 87 ou plus élevé. Dévissez le bouchon du réservoir d'essence en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et remplissez attentivement le réservoir avec de l'essence sans plomb par le trou. **NE MÉLANGEZ JAMAIS L'ESSENCE À L'HUILE. LE MOTEUR DU VÉHICULE EST À 4 TEMPS.** Fermez le bouchon du réservoir en alignant soigneusement son filetage sur celui du réservoir et tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre. Si vous avez renversé du carburant, essuyez le à l'aide d'un chiffon et débarrassez-vous correctement du tissu. **NE FUMEZ PAS ET NE FAITES PAS LE PLEIN PRES DE FLAMMES OUVERTES OU DE DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE. POUR REDUIRE LA POSSIBILITE D'UNE ACCUMULATION DE VAPEURS D'ESSENCE, FAITES LE PLEIN SEULEMENT DANS DES ENDROITS AERES.**



NE REPLISSEZ PAS TROP LE RESERVOIR. LE NIVEAU DU COMBUSTIBLE DOIT SE SITUER EN DESSOUS DE LA PARTIE INFERIEURE DU TUYAU DE REPLISSAGE.



Desserrez le siège à l'aide de la clé de démarrage.



Bouchon du réservoir à essence situé en dessous du siège.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

▲ ATTENTION

Avant de démarrer le moteur, vérifiez toujours les niveaux de carburant et d'huile (voir page 11). Démarrer le moteur sans huile ou avec une quantité d'huile insuffisante pourrait endommager le moteur.

▲ AVERTISSEMENT

Ne démarrez jamais le moteur dans un endroit fermé car les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone (CO) toxique.

1. Placez le commutateur d'allumage en position "☉" « ON » (Marche).
2. Vérifiez que la pédale de changement de vitesse soit au point mort.
3. Assurez-vous qu'il y ait assez d'essence dans le réservoir.

Étrangleur du carburateur



« ON »

« OFF »

Pour démarrer un moteur froid :

1. Tirez l'étrangleur du carburateur vers le haut « UP » (pour fermer l'étrangleur).
2. Démarrez le moteur à l'aide du démarreur à pied.
3. Tournez légèrement la poignée de l'accélérateur pour accélérer et réchauffer le moteur. (N'accélérez pas trop. Une accélération trop forte peut endommager un moteur froid.)
4. Quand le moteur est suffisamment réchauffé, pour ouvrir complètement l'entrée d'air du carburateur, tirez l'étrangleur vers le bas « DOWN ».

▲ ATTENTION

Une vitesse de rotation (tr/mn) trop élevée pendant le réchauffement du moteur, quand le changement de vitesse est au point mort, a des effets nocifs sur les composants du moteur.

Procédures pour arrêter le moteur :

1. Libérez la poignée de l'accélérateur pour ralentir le moteur.
2. Déplacez le levier de vitesses au point mort.
3. Placez le commutateur d'allumage à clé en position "☒" « OFF » (Arrêt).

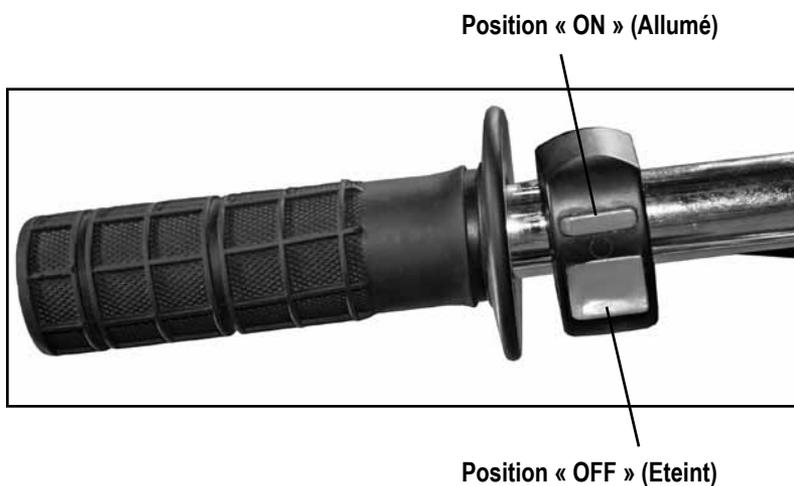
COMMUTATEUR SUR LA PARTIE GAUCHE DU GUIDON

Commutateur d'arrêt du moteur

Commutateur d'arrêt du moteur est situé sur la partie gauche du guidon.

Lorsque le commutateur est en position  « OFF » (Eteint) le moteur ne peut pas démarrer ou si le moteur tourne, il s'arrête.

Lorsque le commutateur est en position  « ON » (Allumé) le moteur peut être démarré et le véhicule mis en marche.

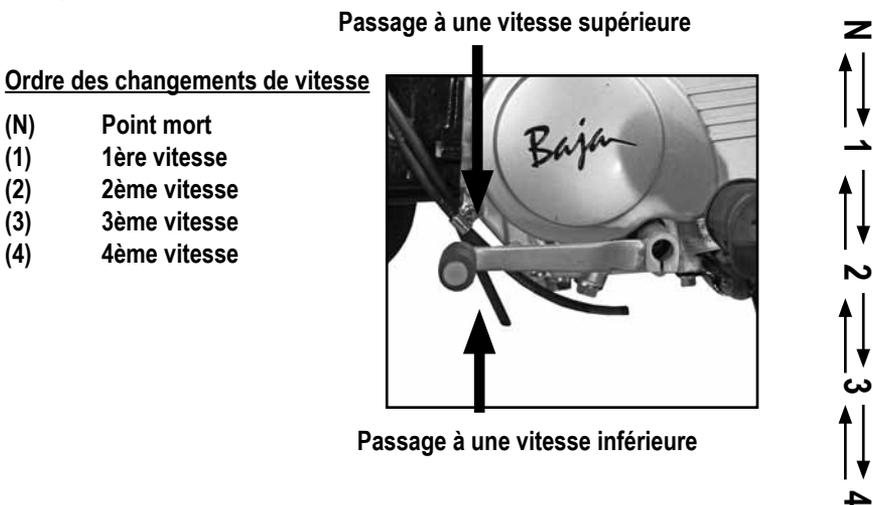


CHANGEMENT DE VITESSES

Avant de changer de vitesses, réduisez l'accélération. N'augmentez jamais l'accélération pendant le changement de vitesses.

En partant du point mort, poussez la pédale de changement de vitesse vers le bas pour engager successivement la 1ère, la 2ème, la 3ème et la 4ème vitesse. Tirez la pédale de changement de vitesse vers le haut pour passer à une vitesse inférieure ou pour placer la transmission au point mort.

Quand vous conduisez, pour éviter les dommages causés à l'embrayage par un changement de vitesse accidentel, ne reposez pas le pied sur la pédale de changement de vitesse.



Pendant la conduite faites attention aux points suivants

1. Évitez de faire tourner le moteur à une vitesse de ralenti trop élevée. Une vitesse de ralenti trop élevée peut endommager sérieusement le moteur et ses composants.
2. Rétrograder la vitesse si vous sentez que le véhicule a des difficultés à monter une côte ou à avancer.
3. En règle générale, le frein avant fournit quelques 70% de la force d'arrêt du véhicule. Pour arrêter le véhicule utilisez au même temps la pédale du frein arrière et la manette du frein avant. En utilisant les deux freins simultanément, vous augmentez la stabilité d'arrêt de la mini moto.
4. Diminuer l'accélération pendant le freinage.

VÉRIFICATIONS, RÉGLAGES ET ENTRETIEN

Vérification du niveau d'huile

Avant chaque utilisation de la moto, vérifiez le niveau d'huile à moteur.

Le niveau d'huile doit être situé entre les repères « Minimum » et « Maximum » de la jauge à huile.

1. Placez le véhicule sur un terrain plat, desserrez le bouchon de la jauge à huile, essuyez la tige de la jauge d'huile et puis insérez de nouveau la jauge dans le carter du moteur pour vérifier le niveau d'huile. Pour vérifier l'huile, il n'est pas nécessaire de visser le bouchon complètement dans le trou.
2. Si nécessaire, ajoutez de l'huile moteur jusqu'au repère « Maximum » de la jauge à huile. Ne dépassez pas le repère « Maximum ».
3. Serrez bien le bouchon de la jauge à huile.



Bouchon et jauge à huile

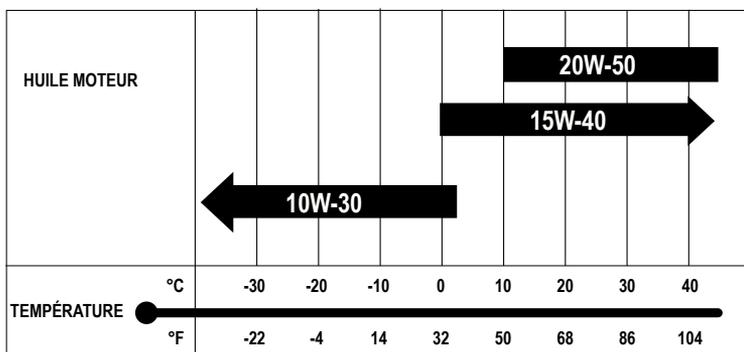
▲ATTENTION

Si la quantité d'huile moteur est insuffisante, ne démarrez pas le moteur. Autrement, le moteur sera endommagé.

Huile moteur recommandée.

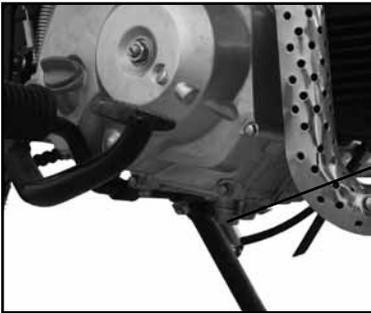
L'huile moteur est un facteur important affectant les performances et la durée de vie du moteur. Veuillez consulter le diagramme ci-dessous pour choisir le type correct d'huile moteur selon les conditions environnementales dans votre région. Utilisez seulement le type d'huile recommandé dans le diagramme. **NE MÉLANGEZ PAS L'ESSENCE À L'HUILE.**

La viscosité de l'huile utilisée dépend de la température ambiante de votre région.



VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

1. Réchauffez le moteur pendant trois minutes pour permettre aussi à l'huile de se réchauffer.
2. Arrêtez le moteur, desserrez le bouchon de vidange d'huile situé à la partie inférieure du moteur et vidangez l'huile dans un récipient collecteur approuvé pour le recyclage. **N'EFFECTUEZ PAS CETTE PROCÉDURE TANDIS QUE LE MOTEUR EST CHAUD. LE CONTACT AVEC DE L'HUILE CHAUDE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES GRAVES.**
3. Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée. Pour vous informer sur les procédures appropriées, contactez le centre de récupération des matières recyclables le plus proche.
4. Nettoyez et resserrez bien le bouchon de vidange d'huile. Serrez-le à un couple de 24 Nm (18 pieds x livres).
5. Remplissez le carter avec une quantité de 0,24L (0,25 « quarts ») d'huile moteur recommandée et vérifiez le niveau d'huile à l'aide de la jauge à huile.



Bouchon de vidange d'huile.

VÉRIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

1. Enlevez le capuchon de la bougie et dévissez la bougie à l'aide d'une clé à bougie.
2. Nettoyez toutes les parties de la bougie ou remplacez-la si elle est corrodée ou s'il y a trop de calamine.
3. Réglez l'écartement des électrodes entre 0,6 mm et 0,7 mm (0,0024 à 0,0028 pouces).
4. Utilisez seulement les types de bougies indiqués.
Les types de bougie recommandés sont :
A7TC



0,6 mm à 0,7 mm
(0,0024 à 0,0028 pouces)

Inspection des soupapes

Concernant les intervalles de vérification et d'ajustement des soupapes, consultez le programme d'entretien contenu dans le manuel de l'utilisateur.

Jeu aux soupapes recommandé:

Admission : 0,05mm (0,0002 pouces)

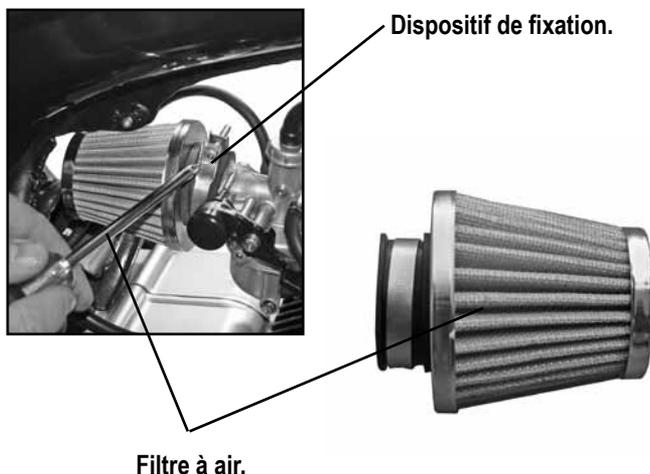
Évacuation : 0,0762mm (0,0003 pouces)

Un jeu aux soupapes excessive cause du bruit. Un jeu insuffisant a comme résultat une perte de puissance du moteur et peut provoquer des dommages aux soupapes.

Les personnes qui ont suivi une formation de mécanicien et possèdent les outils nécessaires peuvent régler le jeu aux soupapes elles mêmes en suivant les indications contenues dans le manuel de service du véhicule. Pour faire appel à un spécialiste, contactez Baja, Inc. qui peut vous fournir le nom et l'adresse du centre de service le plus proche de chez vous.

VÉRIFICATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Tapez légèrement le filtre à air contre une surface dure pour enlever la poussière et les saletés. Si vous n'arrivez pas ainsi à enlever la poussière et les saletés, remplacez le filtre.



ATTENTION

L'élément du filtre à air doit être intact pour prévenir l'entrée de la poussière et des impuretés dans le moteur ; les saletés qui entrent dans le moteur réduisent sa durée de vie.

Quand vous lavez le véhicule, assurez-vous que l'eau n'entre pas dans le filtre.

L'élément du filtre doit être nettoyé soigneusement sans le tordre pour éviter de le déchirer. Si le filtre à air est casé ou déchiré, remplacez-le par un nouveau.

AJUSTEMENT DU CÂBLE DE L'ACCÉLÉRATEUR

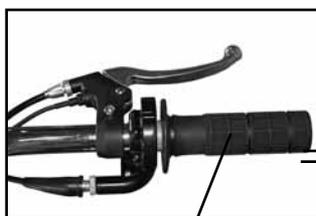
Assurez-vous que le câble de l'accélérateur est correctement ajusté. Pour l'ajuster, tournez écrou de réglage situé près de la poignée de l'accélérateur.

Vérifiez si la poignée de l'accélérateur a le jeu exigé. Le jeu requis est de 2 à 6 mm (0,078 -0,24 pouce). Si la poignée ne peut pas être bougée facilement, tournez l'écrou de réglage pour assurer le mouvement approprié.

Après l'ajustement, démarrez le moteur et vérifiez de nouveau le mouvement libre de l'accélérateur. Si nécessaire, répétez l'ajustement jusqu'à ce que le mouvement désiré soit obtenu.



Écrou de réglage du
câble d'accélérateur



2 à 6 mm (0,078
-0,24 pouce).

Poignée de
l'accélérateur

AJUSTEMENT DU CARBURATEUR

Procédures de réglage de la vitesse de ralenti

1. Soutenez le véhicule en position verticale à l'aide d'un support.
2. Réglez la vitesse de ralenti à l'aide de la vis de réglage de la vitesse de ralenti à 1 500 +/-100 tr/min



Vis de réglage de la vitesse de ralenti

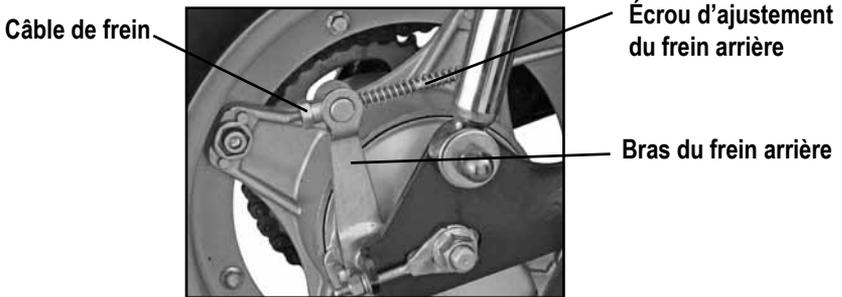
ATTENTION

N'essayez pas de corriger le mauvais fonctionnement du carburateur en ajustant la vitesse de ralenti. Si le carburateur ne fonctionne pas correctement, il doit être réparé par un centre de service.

Réglez la vitesse de ralenti seulement quand le moteur est réchauffé, ou 10 minutes après l'utilisation.

AJUSTEMENT DU FREIN ARRIÈRE

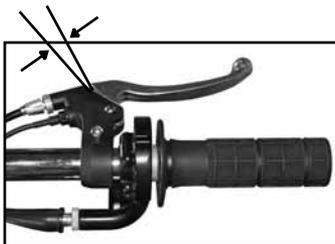
1. Pour régler le frein arrière, tournez l'écrou d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la force de freinage et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la réduire.
2. Les sabots de frein usés doivent être remplacés par un technicien qualifié.



AJUSTEMENT DU FREIN AVANT

1. La manette du frein avant doit avoir un jeu libre de 5 à 7 mm (0,2 à 0,3 pouce).
2. Pour ajuster la manette du frein avant, desserrez le contre-écrou et ensuite tournez l'écrou d'ajustement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire le jeu libre de la manette et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.
3. Pour ajuster la tension du câble de frein, tournez l'écrou d'ajustement situé près de l'axe de roue avant ; dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter la force de freinage et dans le sens contraire pour la diminuer.
4. Les sabots de frein usés doivent être remplacés par un technicien qualifié.

5 à 7 mm (0,2 0,3 pouces).

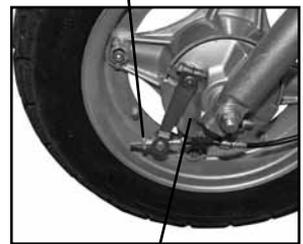


Écrou d'ajustement



Contre-écrou

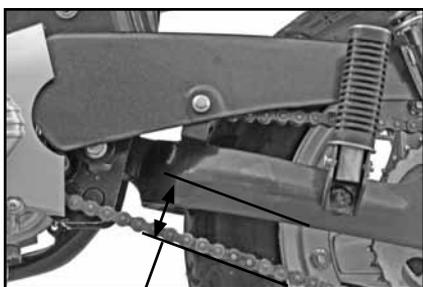
Écrou d'ajustement



Frein avant

AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE

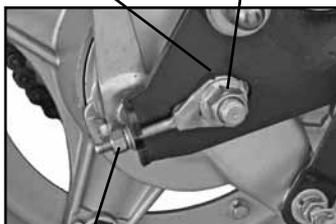
1. Si l'ajustement de la chaîne est nécessaire, desserrez l'écrou de l'essieu arrière.
2. Tournez les écrous d'ajustement de la chaîne situés sur le côté droit et le côté gauche du véhicule. Assurez-vous que le boulon de l'essieu arrière se trouve au niveau du même repère vertical d'ajustement sur le côté gauche et droit.
3. Serrez l'écrou de l'essieu arrière à un couple de 50 à 60 Nm (37 à 44 pieds x livres).
4. Vérifiez la tension de la chaîne avant chaque utilisation du véhicule.



15 à 20mm (1/2 à 3/4 pouces)
Tension de la chaîne

Repères d'ajustement de la chaîne

L'écrou de l'essieu



Écrou d'ajustement de la chaîne
(Côtés droit et gauche)

PROCÉDURES DE GRAISSAGE DE LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT

1. Arrêtez le moteur.
2. Graissez la chaîne d'entraînement avec des petites quantités d'huile moteur ou de lubrifiant à chaîne. (Trop d'huile moteur ou de lubrifiant à chaîne peut causer des éclaboussures.)

Attention:

La chaîne doit être remplacée quand la limite d'ajustement est atteinte.

LAVAGE DU VÉHICULE

Le nettoyage fréquent du véhicule peut ralentir la dégradation des couleurs et faciliter le repérage des éventuels dommages et fuites d'huile.

ATTENTION

Le lavage de la mini moto avec de l'eau sous pression pourrait endommager certains des composants. Par conséquent, n'utilisez pas d'eau sous pression pour nettoyer le véhicule. Les pièces suivantes doivent être nettoyées en utilisant de l'eau à basse

pression:

- Moyeu de roue
- Tuyau d'échappement
- Réservoir d'essence et partie inférieure du siège
- Carburateur

1. Après essuyage préalable, le véhicule doit être lavé à l'eau propre pour enlever les résidus sales afin d'empêcher la corrosion. Les pièces en plastique doivent être nettoyées en les essuyant avec un chiffon ou une mousse imbibée dans une solution de détergent neutre, suivi d'un lavage à l'eau propre.
2. Une fois le véhicule nettoyé et séché à l'air, graissez la chaîne et laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes.
3. Avant de conduire, vérifiez soigneusement le circuit de freinage à plusieurs reprises et réparez-le ou réglez-le si nécessaire.

INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le véhicule pendant une période prolongée, par exemple en hiver, il y a plusieurs choses à faire pour empêcher le mauvais fonctionnement du moteur et des dommages à ses composants qui pourraient être provoqués par un entreposage prolongé.

1. Changez l'huile moteur
2. Vidangez le carburant du réservoir et du carburateur. Pulvérisez de l'huile antirouille sur les parois intérieures du réservoir. Débarrassez-vous correctement du carburant vidangé pour ne pas nuire à l'environnement.



Bouchon de vidange
du carburateur

Attention:

Si la période d'entreposage dure plus d'un mois, l'essence qui se trouve dans le carburateur doit être entièrement vidangée. Une vidange est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement du carburateur après la période d'entreposage.

▲ AVERTISSEMENT

L'essence est inflammable ; elle peut causer un incendie ou même une explosion dans certaines conditions. Par conséquent, ne fumez pas, n'allumez pas un feu et assurez-vous qu'il n'y ait pas de feu près de vous quand vous vidangez le carburant.

3. Enlevez la bougie, versez dans le cylindre 15 à 20ml (0,5 à 0,68 onces) d'huile moteur propre et, pour distribuer l'huile à l'intérieur du moteur, appuyez plusieurs fois sur le démarreur à pied.
4. Réinstallez la bougie.
5. Lavez le véhicule, essuyez-le bien et appliquez une couche de cire sur les surfaces peintes et une couche d'huile antirouille sur les surfaces en métal.
6. Gonflez les pneus à la pression requise et mettez le véhicule sur des cales en bois ; les pneus ne doivent pas toucher le sol.
7. Le véhicule doit être entreposé dans un endroit ombragé, frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Couvrez le véhicule correctement sans utiliser du plastique ou d'autres matériaux peints. Si vous avez un garage, entreposez la moto à l'intérieur.

REPRISE DU SERVICE APRÈS ENTREPOSAGE

1. Enlevez la couverture et les cales utilisées pour l'entreposage du véhicule. Si le véhicule a été hors de service pendant plus de quatre mois, changez l'huile moteur.
2. Vidangez complètement l'huile antirouille du réservoir à essence et remplissez le réservoir avec de l'essence fraîche.
3. Avant de conduire, toutes les vérifications obligatoires doivent être effectuées. Avant la reprise du service normal, il est fortement recommandé de conduire le véhicule à vitesse réduite sur un terrain dégagé pour s'assurer de son bon fonctionnement.

TABLEAU DES DISPOSITIFS DE FIXATION ET DES COUPLES

No.	Dispositif de fixation	Couple en Newtons x Mètres (Pieds x Livres)
1	Écrou d'essieu avant	35-45Nm (26-33 pi-lb.)
2	Écrou d'essieu arrière	50-60Nm (37-44 pi-lb.)



PROGRAMME D'ENTRETIEN

APRÈS CHAQUE UTILISATION	chaque utilisation	Après le premier mois / 20 H	Après les trois premiers mois / 50 H	Tous le six mois / 100 H	Chaque année / 300 H
Vérification du niveau d'huile.	X				
* Vidange d'huile moteur.		X		X	
Vérification du filtre à air.	X				
* Nettoyage du filtre à air.			X		
* Remplacement du filtre à air.					X
* Nettoyage du collecteur à sédiments du carburateur.				X	
Vérification et ajustement de la bougie.				X	
Remplacement de la bougie.					X
Vérification et ajustement de la vitesse de ralenti.					X
** Vérification et ajustement des soupapes.				X	
Nettoyage du réservoir et du filtre à essence.				X	
Vérification des tuyaux à essence.					X
Serrage des boulons des amortisseurs avant aux spécifications.	X				
Vérification / resserrage de tous les boulons et les vis.	X				
Vérification de la tension de la chaîne.	X				
* Vérifications des freins.	X				
* Vérifications de l'accélérateur.	X				
* Vérifications du câble de l'accélérateur.	X				

PROGRAMME D'ENTRETIEN

* signifie que cette opération doit être effectuée par un centre de service. Elle peut aussi être effectuée par l'utilisateur en suivant les instructions de ce manuel en utilisant des outils spéciaux et des pièces de rechange autorisées.

** signifie que l'opération doit être effectuée exclusivement par un centre de services agréé pour assurer la sécurité.

Remarques :

1. L'entretien doit être effectué plus fréquemment quand la moto est utilisée dans des endroits poussiéreux.
2. Quand la moto a excédé les intervalles maximum indiqués dans le tableau, l'entretien doit continuer à être effectué aux intervalles de kilométrage indiqués ici.

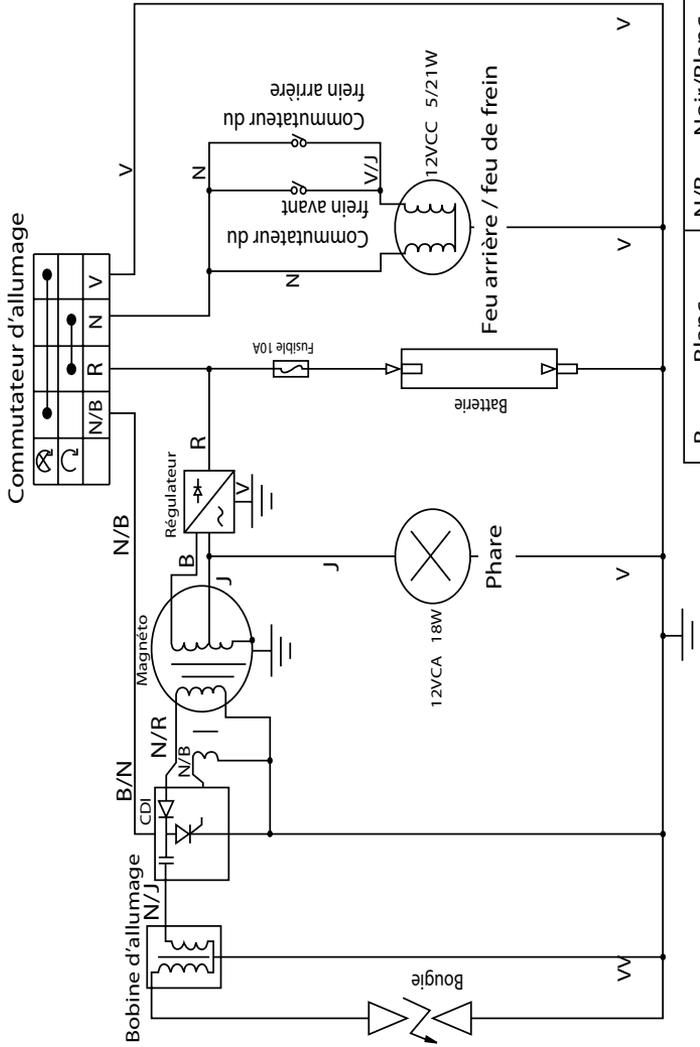
DÉPANNAGE

Le moteur ne démarre pas

SYMPTÔME	SOLUTION POSSIBLE
1. L'étrangleur du carburateur est ouvert.	Fermez l'étrangleur du carburateur.
2. Le réservoir d'essence est vide.	Faites le plein.
3. Le carburant n'est pas propre ; le véhicule a été entreposé sans traiter ou drainer l'essence ou le réservoir a été rempli avec de l'essence de mauvaise qualité.	Vidangez le carburateur. Réalimentez le véhicule avec de l'essence propre.
4. La bougie est endommagée, encrassée ou l'écartement des électrodes est inadapté.	Enlevez et inspectez la bougie. Nettoyez la bougie ; réglez l'écartement des électrodes.
5. La bougie trempée d'essence (le moteur est inondé).	Enlevez et inspectez la bougie. Séchez et réinstallez la bougie.
6. Le carburateur ou le système d'allumage ne fonctionnent pas ; les soupapes sont bloquées ; etc.	Amenez le véhicule chez un mécanicien qualifié. Remplacez ou réparez les pièces défectueuses selon nécessité.

Le moteur manqué de puissance

SYMPTÔME	SOLUTION POSSIBLE
1. L'élément du filtre à air est colmaté.	Vérifiez le filtre à air; nettoyez ou remplacez-le.
2. Le carburant n'est pas propre ; le véhicule a été entreposé sans traiter ou drainer l'essence ou le réservoir a été rempli avec de l'essence de mauvaise qualité.	Vidangez le réservoir à essence et le carburateur. Faites le plein avec de l'essence propre.
3. Le carburateur ou le système d'allumage ne fonctionnent pas ; les soupapes sont bloquées ; etc.	Amenez le véhicule chez un mécanicien qualifié. Remplacez ou réparez les pièces défectueuses selon nécessité



B	Blanc	N/B	Noir/Blanc
R	Rouge	N/R	Noir/Rouge
J	Jaune	N/J	Noir/Jaune
V	Vert	V/J	Vert/Jaune
N	Noir		

EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE

Vous devez connaître les numéros de série du véhicule et du moteur pour obtenir les papiers d'enregistrement de votre mini moto. Vous avez aussi besoin de ces numéros pour aider votre centre de services agréé ou Baja Motorsports à commander des pièces.

Le numéro de série du véhicule est gravé sur le devant du cadre de la moto (voir photo). Le numéro de série du moteur se trouve sur le côté gauche du carter du moteur.



Numéro de série du moteur



Numéro de série du véhicule

Notez les numéros de série ci-dessous pour pouvoir les retrouver facilement.

Numéro de série du véhicule :

Numéro de série du moteur :

Baja, INC. - GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

VOS DROITS ET VOS OBLIGATIONS VIS-À-VIS DE LA GARANTIE

La période de garantie du système antipollution de ce véhicule commence à la date à laquelle le véhicule est livré au premier acheteur, autre qu'un concessionnaire agréé, ou à la date à laquelle il est utilisé pour la première fois comme véhicule de démonstration, comme véhicule loué ou véhicule d'entreprise. La date d'entrée en vigueur de cette garantie est la première des dates mentionnées auparavant, et la garantie reste en vigueur pendant 60 mois après cette date, ou jusqu'à 5 000 km, selon la première éventualité, sauf en cas d'abus, négligence ou manque d'entretien approprié de votre véhicule. Si une condition légitime de garantie existe, le distributeur réparera votre véhicule sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre. Si une pièce du système antipollution est défectueuse, la pièce sera réparée ou remplacée par le distributeur. Ceci constitue votre garantie concernant les défauts du système antipollution.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE VIS-À-VIS DE LA GARANTIE

En tant que propriétaire du véhicule, vous êtes responsable de l'entretien requis. Vous devez garder un dossier complet de toutes les opérations d'entretien effectuées sur votre véhicule et conserver tous les reçus concernant l'entretien de votre véhicule. Aucune revendication de garantie ne peut être refusée uniquement à cause d'un manque d'entretien ou parce que vous n'avez pas gardé tous vos reçus et un dossier complet de maintenance. Vous êtes responsable d'amener votre véhicule chez un concessionnaire agréé aussitôt qu'un problème existe. Les réparations de garantie doivent être accomplies dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours.

En tant que propriétaire du véhicule, vous devez être conscient que l'on peut vous refuser la protection de la garantie si votre véhicule, ou toute partie, est tombé en panne à cause d'un abus, d'une négligence, d'un mauvais entretien ou de modifications non approuvées

COUVERTURE DE GARANTIE

Le distributeur garantit que chaque véhicule neuf 2009 ou plus récent :

- est conçu, construit et équipé afin de se conformer, au moment de l'achat initial, à tous les règlements applicables de l'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis et du Conseil des Ressources Atmosphériques de Californie; et
- est libre de tout défaut de matériaux et de fabrication qui pourraient causer la non-conformité dudit véhicule aux règlements applicables de l'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis ou du Conseil des Ressources Atmosphériques de Californie pour les périodes spécifiées ci-dessus.

La garantie du système antipollution couvre les pièces dont le mauvais fonctionnement pourrait causer l'augmentation des émissions d'échappement du moteur, y compris les commandes électroniques, le système d'injection du carburant, le carburateur, le circuit d'allumage, le convertisseur catalytique, ou tout autre système utilisé sur ce véhicule pour contrôler les émissions d'échappement, si lesdites pièces sont installées à l'achat du véhicule. La liste peut aussi inclure tuyaux, raccords et autres dispositifs liés aux émissions d'échappement. Le remplacement ou la réparation d'autres composants (y compris les pièces, la main d'œuvre et les autres coûts) non couverts par la garantie du système antipollution ou par la garantie standard sont à la charge du propriétaire.

La couverture de cette garantie ne s'applique qu'aux réparations accomplies par un concessionnaire ou un centre de service agréé. Le distributeur ne couvrira pas les réparations par une personne autre qu'un concessionnaire ou centre de service agréé. L'utilisation de pièces de rechange non équivalentes aux pièces d'origine peut diminuer l'efficacité du système antipollution de votre véhicule. Si de telles pièces sont utilisées et qu'un concessionnaire agréé détermine que la pièce est défectueuse ou provoque le mauvais fonctionnement d'une autre pièce couverte par la garantie, votre demande de réparation et de mise en conformité de votre véhicule avec les normes applicables peut être refusée.

Cette garantie du système antipollution s'ajoute à la garantie limitée standard.

EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS

Cette garantie ne couvre pas les éventualités suivantes :

- L'arrêt ou le mauvais fonctionnement du système antipollution provoqué par abus, modification, accident, mauvais usage ou utilisation d'essence au plomb.
- Le remplacement d'articles consommables, à moins qu'il ne s'agisse d'équipements d'origine utilisés dans des conditions normales, présentant des défauts dans les composants ou la main-d'œuvre, pourvu que le premier intervalle de remplacement requis de l'article n'ait pas été dépassé. Les articles consommables incluent, mais ne sont pas limités aux bougies, filtres, liquides de refroidissement, lubrifiants, garnitures, tuyaux et courroies.
- Le remplacement des pièces, les réglages et autres services qui font partie de l'entretien régulier du véhicule.
- Les véhicules équipés d'un odomètre ou d'un indicateur horaire dont le relevé a été modifié afin d'empêcher la détermination du kilométrage réel.
- Les réparations ou les remplacements dûs à :
 - Des accidents
 - Un mauvais usage
 - L'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas conformes aux spécifications originales et qui affectent défavorablement les performances du véhicule.
- Des dommages physiques, corrosion, ou défauts provoqués par le feu, les explosions ou autres causes indépendantes de la volonté du distributeur.
- Des défaillances non provoquées par des défauts de matériaux ou de fabrication.

L'utilisation du véhicule dans n'importe quel type de course, compétition ou d'événements semblables entraîne l'annulation immédiate et complète de cette garantie et de toutes les autres.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

En vertu de la garantie du système antipollution, la responsabilité du distributeur se limite uniquement au redressement des défauts de matériaux ou de fabrication par un concessionnaire agréé sur les lieux et aux heures normales d'ouverture. Cette garantie ne couvre pas le dérangement, la perte d'utilisation du véhicule ou le transport du véhicule jusqu'au concessionnaire agréé. Le distributeur n'a aucune obligation légale envers aucune personne pour tous dommages-intérêts accessoires, indirects ou spéciaux, quels qu'ils soient, qui résultent directement ou indirectement de cette garantie ou de tout autre contrat, ou qui sont le résultat d'une négligence ou de n'importe quel type d'erreur, acte fortuit ou intentionnel, délit civil ou autre.

Aucune garantie explicite du système antipollution n'est donnée par le distributeur, sauf comme précisé dans la présente garantie. Toute autre garantie du système antipollution présumée par la loi, y compris toute garantie concernant la valeur marchande ou la convenance à un usage particulier est limitée aux conditions de la garantie du système antipollution énoncées dans cette garantie. Les déclarations précédentes de garantie sont exclusives et ont priorité sur tout autre remède. Toutes les garanties explicites non mentionnées dans cette garantie sont considérées nulles. Certains États ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, et par conséquent lesdites restrictions peuvent ne pas s'appliquer si elles sont contraires à la législation des États respectifs.

Aucun concessionnaire n'est autorisé à modifier cette Garantie du Système antipollution. Si vous avez des questions à propos de vos droits et de vos responsabilités vis-à-vis de la garantie, adressez-les à Baja, INC. (888) 863-2252.



Baja, INC.

P.O. Box 61150

Phoenix, AZ 85082

Téléphone: 602-443-9180

Téléphone sans frais: 866-250-7155
